

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

• Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie die LED-Tischleuchte und das Micro-USB-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlag es besteht.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn die Leuchte selbst oder das Micro-USB-Ladekabel sichtbare Schäden aufweisen oder der Artikel heruntergefallen ist.

- Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Nehmen Sie den Artikel nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Wenn sich der Artikel nicht mehr reparieren lässt, entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Bestimmungen.

WARNUNG vor Verletzungen

- Der Akku ist fest eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Akku oder an der Leuchte selbst entsorgen Sie die Leuchte.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.

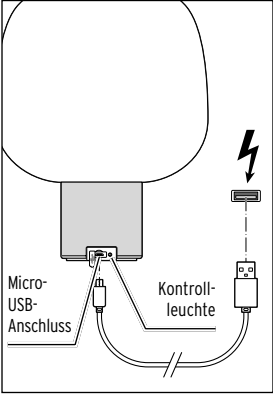
VORSICHT - Sachschäden

- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Beim Laden des Akkus beachten Sie ...
 - ... bei Anschluss per USB-Netzadapter an das Stromnetz die technischen Daten des Netzadapters.
 - ... bei Verwendung einer Powerbank die technischen Daten der Powerbank sowie deren Gebrauchsanleitung.

Leuchte ans Stromnetz anschließen / Akku laden

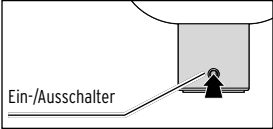
Sie können die Leuchte direkt mit einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betreiben. Dabei wird gleichzeitig der integrierte Akku geladen. Alternativ können Sie die Leuchte kabellos (ohne Netzadapter) über den geladenen Akku betreiben. Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Wenn Sie die Leuchte im Akkubetrieb verwenden möchten, laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



- Schließen Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten Micro-USB-Ladekabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die Kontroll-Leuchte leuchtet rot. Laden Sie den Akku solange, bis die Kontroll-Leuchte von rot zu grün wechselt.

Gebrauch

Ein-/ausschalten



- Um den Artikel einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter 1x **kurz**.
- Um den Artikel auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter 1x **kurz**.

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

- The product is only intended for decoration in private homes and is not suitable for lighting whole rooms. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.

DANGER due to electricity

- Never immerse the LED table lamp or the micro-USB charging cable in water or other liquids; there is otherwise a risk of electric shock.
- Do not use the product if the lamp itself or the micro-USB charging cable shows any visible signs of damage or if the product has fallen down.

- When charging the lamp, please note the following:
 - To charge the lamp, use only a suitable USB mains adapter that complies with the technical specifications.
 - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair a faulty USB mains adapter.
- Do not dismantle the product. Do not make any modifications to the product. Only have repairs to the product carried out by a specialist workshop. If the product can no longer be repaired, dispose of it in accordance with the current regulations.

WARNING - risk of injury

- The rechargeable battery is firmly built into the lamp and cannot be replaced. You should not attempt to replace it yourself. If the rechargeable battery or the lamp itself becomes damaged, dispose of the lamp.
- The product contains a lithium-polymer rechargeable battery. This must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify, deform, heat or dismantle rechargeable batteries.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.

CAUTION - material damage

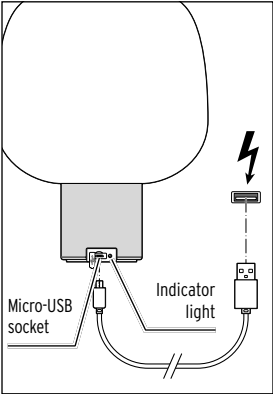
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- Protect the product from knocks, falls, dust, direct sunlight and extreme temperatures.
- Before charging the battery, note the following:

- ... check the technical specifications of the mains adapter when connecting the product to the mains with a USB mains adapter.
- ... if using a power bank, check the technical specifications of the power bank as well as its instruction manual.

Connecting the lamp to the mains power / charging the battery

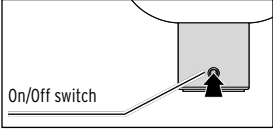
You can operate the lamp directly via a mains adapter (not included). This charges the built-in rechargeable battery at the same time. Alternatively, you can operate the lamp wirelessly (without a mains adapter) when the battery is charged up. The rechargeable battery comes in a half charged state. This is to prevent damage to it. If you would like to use the lamp in battery operation mode, charge the battery fully before using it for the first time.



- Use the micro-USB charging cable provided to connect the lamp to a mains adapter with a USB socket (not included). The indicator light will turn red. Charge the battery until the indicator light turns from red to green.

Use

Switching on and off



- To switch the product on, **briefly** press the on/off switch once.
- To switch the product off, **briefly** press the on/off switch once.

Technische Daten

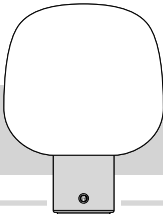
Modell: 620 711
Akku: Lithium-Polymer, 2x 3,7 V --- 2200 mAh (Das Symbol --- steht für Gleichstrom)
(nach UN 38.3 getestet) Nennenergie: 2x 8,14 Wh
Eingang: USB DC 5 V 1 A
Ladezeit: ca. 8 Stunden
Betriebszeit: ca. 8 Stunden
Leuchtmittel: Leuchtdioden (LEDs)
Umgebungstemperatur: +10 bis +40 °C
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de
Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.
Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.



Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Il est conçu pour un usage privé et non pas commercial.

DANGER: risque pour les enfants

Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement! Les enfants n'ont pas le sens des risques liés à une utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.

DANGER: risque électrique

Ne plongez jamais la lampe de table à LED ou le câble de recharge micro-USB dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique. N'utilisez pas l'article si la lampe ou le câble de recharge micro-USB présentent des traces

de détérioration ou si l'article est tombé.

- Prenez les précautions suivantes pour recharger la lampe:
 - Utilisez uniquement des chargeurs USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne démontez pas l'article. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé. S'il n'est pas possible de réparer l'article, éliminez-le dans le respect de la réglementation en vigueur.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- La batterie est montée de façon définitive dans l'article et ne peut ni ne doit être remplacée par vous-même. En cas de détérioration de la batterie ou de la lampe, éliminez la lampe.
- Cet article contient une batterie lithium-polymère. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la batterie.
- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.
- N'allumez pas l'article dans son emballage et ne le couvrez pas pendant qu'il fonctionne.

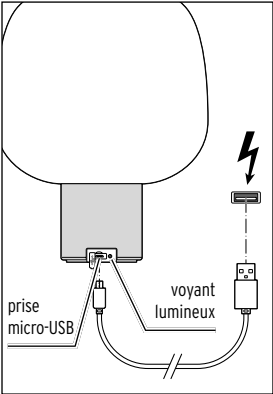
PRUDENCE: risque de détérioration

- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- À respecter pendant la charge de la batterie:
 - ... en cas de raccordement au secteur via un adaptateur secteur USB, respectez les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
 - ... en cas d'utilisation d'une batterie externe, respectez les caractéristiques techniques de cette dernière ainsi que son mode d'emploi.

Brancher la lampe au secteur / charger la batterie

Vous pouvez utiliser la lampe directement avec un adaptateur secteur (non fourni). La batterie intégrée se recharge en même temps. Vous pouvez également utiliser la lampe sans fil (sans adaptateur secteur) avec la batterie rechargée. La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore.

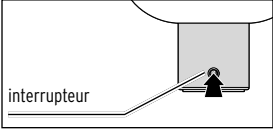
Si vous souhaitez utiliser la lampe avec la batterie, rechargez-la complètement avant la première utilisation.



- Raccordez la lampe à un adaptateur secteur USB (non fourni) avec le câble de charge micro-USB fourni. Le voyant s'allume en rouge. Rechargez la batterie jusqu'à ce que le voyant passe du rouge au vert.

Utilisation

Allumer/éteindre



- Pour allumer l'article, appuyez **brèvement** une fois sur l'interrupteur.
- Pour éteindre l'article, appuyez **brèvement** une fois sur l'interrupteur.

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

NEBEZPEČÍ pro děti

Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení! Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

Nikdy neponořujte LED stolní lampu a micro USB nabíjecí kabel do vody nebo jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Výrobek nepoužívejte, pokud lampa samotná nebo micro USB nabíjecí kabel vykazují viditelná poškození nebo Vám výrobek spadl na zem.

- Při nabíjení lampy dbejte následujících pokynů:
 - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům lampy.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se tento opravit.
- Výrobek nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servisech. Nelze-li výrobek již opravit, zlikvidujte jej podle platných předpisů.

VÝSTRAHA před poraněním

- Akumulátor je pevně zabudován. Není možné jej vyměnit, ani se nesmí vyměňovat svépomocí. V případě poškození akumulátoru nebo samotné lampy výrobek zlikvidujte.
- Výrobek obsahujte lithium-polymerový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vřazovat do ohně ani zkratovat.
- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívajte/nerozkládejte.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud se nachází v obalu, a během provozu jej nepřikrývejte.

POZOR na věcné škody

- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

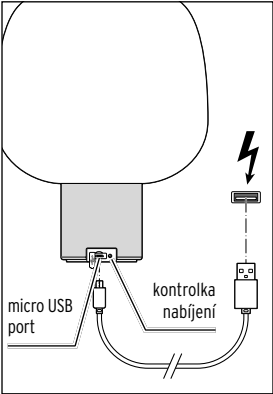
- Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Při dobíjení akumulátoru ...

... když připojíte akumulátor přes síťový adaptér USB k elektrické síti, dodržujte technické parametry síťového adaptéru.

... při použití powerbanky dodržujte její technické parametry a příslušný návod k použití.

Připojení lampy k elektrické síti / nabití akumulátoru

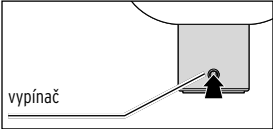
Lampu můžete používat přímo přes síťový adaptér (není součástí balení). Přitom se bude integrovaný akumulátor současně nabíjet. Alternativně můžete lampu bezkabelově (bez síťového adaptéru) provozovat přes nabitý akumulátor. Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze naplň. Budete-li lampu používat v akumulátorovém režimu, pak před prvním použitím akumulátor plně nabijte.



- Lampu připojte pomocí dodaného micro USB nabíjecího kabelu do síťového adaptéru s USB portem (není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku. Kontrolka nabíjení červeně. Akumulátor nabíjejte tak dlouho, až kontrolka změní barvu z červené na zelenou.

Použití

Zapnutí/vypnutí



- Pro zapnutí výrobku stiskněte 1x **krátce** vypínač.
- Pro vypnutí výrobku stiskněte 1x **krátce** vypínač.

Caractéristiques techniques

Modèle: 620 711
Batterie: lithium-polymère, 2x 3,7 V --- 2200 mAh (Le symbole --- signifie courant continu)
(test selon UN 38.3) Énergie nominale: 2x 8,14 Wh
Entrée: USB CC 5 V 1 A
Durée de charge: env. 8 h
Durée de fonctionnement: env. 8 h
Agent lumineux: diodes électroluminescentes (LED)

Température ambiante: de +10 à +40 °C
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch
Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Élimination



Les appareils, ainsi que les **pile**s, **ordinaires ou rechargeables**, et les **batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles et les batteries au lithium.

Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie (pile rechargeable) comme il se doit.

Technické parametry

Model: 620 711
Akumulátor: lithium-polymerový, 2x 3,7 V --- 2200 mAh (symbol --- označuje stejnosměrný proud)
(testováno podle UN 38.3) Jmenovitá energie: 2x 8,14 Wh
Vstup: USB DC 5 V 1 A
Doba nabíjení: cca 8 hodin
Doba provozu: cca 8 hodin
Osvětlovací prostředky: světelné diody (LED)
Okolní teplota: +10 až +40 °C
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz
Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů. Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.